



# SOCIÉTÉ LANDAISE DES AMIS DE SAINT-JACQUES ET D'ETUDES COMPOSTELLANES

2 rue Augustin Lesbazeilles - 40000 MONT DE MARSAN  
www.compostelle-landes.org

N° 40  
MARS 2014

## SOMMAIRE

<b>Edito</b>	p.1
<b>Assemblée générale</b>	p.2
<b>La JAJA</b>	p.3
<b>Actualité des voies et des refuges</b>	p.4-5
<b>La Saint Jacques à Bouricos</b>	p.6
<b>Escapade</b>	p.7
<b>La voie Mozarabe</b>	p.8
<b>Escapade</b>	p.9
<b>Le casse tête du pèlerin</b>	p.10
<b>Echos du Camino</b>	p.11
<b>Marchons ensemble</b>	p.12



Adhérez !

www.compostelle-landes.org

## EDITO

*Tous les chemins mèneraient à Rome, mes chemins de St Jacques m'ont mené à la présidence de notre association...*

*C'est après avoir fait St Jacques à vélo, avec des amis, que Michel Baillet, notre ancien Président m'a donné l'envie de le refaire à pied et m'a fait connaître la Société des Amis de St Jacques. Ensuite, Mikel et Claude Aristide, précédents Président et Secrétaire ont réussi à me convaincre d'accepter d'être candidat à la présidence. Je ne sais pas si je dois les en remercier ? L'avenir me le dira, mais je ne suis pas trop inquiet car je sais que tous ne seront pas loin ...*

*Les chemins sur lesquels nous marchons, nous rappellent vite que depuis plus d'un millénaire des Hommes les ont parcourus et ont laissé leurs empreintes. Sans aller si loin dans le temps, il est difficile de ne pas penser aussi à tous ceux qui aujourd'hui, et demain je l'espère, bénévolement, entretiennent les chemins, le balisage et animent les*

*accueils. Ils permettent ainsi au plus grand nombre de tenter « l'aventure », des fois de très loin, sans avoir à trop s'inquiéter. Il y a mille ans, le pèlerinage devait être d'une toute autre nature.*

*En acceptant la fonction de Président de notre association, avec l'aide de tous les « jacquets », j'espère pouvoir rendre un peu de tout ce que j'ai trouvé, et que je pense trouver encore, sur les Chemins. Certains s'inquiètent du succès grandissant des chemins de Saint Jacques, qui pourrait leur faire perdre leur spécificité en les transformant en une simple activité de loisirs. Pour ma part je reste optimiste, les chemins de Saint Jacques sont comme une auberge espagnole on n'y trouve souvent que ce que l'on y apporte et que l'on apprend à partager. A chacun son Chemin.*

*Et, comme le dit le proverbe chinois, on ne peut pas marcher longtemps en regardant les étoiles quand on a une pierre dans son soulier.*

Ultreia.



N°27 - Dépot légal : juin 2004

Conception et Impression : COPYTEL MDM

Directeur de publication : Andre Dubernet

Rédacteur en chef : Mikel Etxebarria

ISBN : 1737-782

0,50 €

# L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

## L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 1<sup>ER</sup> FÉVRIER 2014 S'EST TENUE À MONT-DE-MARSAN

**Sur 222 adhérents ( quorum 75) , 95 étaient présents, plus 22 pouvoirs  
Soit un vote total de 117 votes exprimés.**

**Ont été élus :**

### **Les membres du Conseil d'Administration**

<i>André Dubernet</i>	<i>Président</i>
<i>Pierre Lacau</i>	<i>Vice-Président</i>
<i>Jean Loubère</i>	<i>Trésorier - Responsable Hospitalité</i>
<i>Jean-Pierre Morineau</i>	<i>Secrétaire</i>
<i>Bernard Bellocq,</i>	<i>Responsable des voies</i>
<i>Sylvie Cazaban</i>	
<i>Pascale Charlassier</i>	
<i>Nicole Druesne</i>	
<i>Claude Aristide Dupuy</i>	
<i>Mikel Etxebarria</i>	
<i>Jean Lafituque</i>	
<i>Naïma Laglimi</i>	
<i>Françoise Laloubère</i>	
<i>Gérard Lirand</i>	
<i>Martine Viardot</i>	



*NB : le compte rendu complet de l'AG est sur le site (bulletins)*

## JOURNÉE DES ASSOCIATIONS JACQUAIRES D'AQUITAINE DIMANCHE 27 AVRIL SAINT-MACAIRES GIRONDE

### PROGRAMME

- 09H00** Accueil salle des fêtes puis dépôt des denrées
- 09H30 - 11H00** Visite guidée de Saint-Macaire
- 11H00** Messe ou visite guidée des grottes
- 12H00** Vin d'honneur
- 12H30** Repas partage
- 14H00** Marche de 8 km : boucle des bords de Garonne
- 17H00** Goûter et fin de la jaja

### INFORMATIONS

Il sera demandé une participation de 2 € par personne pour financer le médaillon remis à chacun.

**Pré-Inscriptions auprès de Mikel ou Bernard avant le 12 avril  
Ensuite vous recevrez les plans et le bulletin d'inscription définitif**

Possibilité d'arriver la veille : logement en chalet 10€, mais prévoir le petit déjeuner. D'autres solutions possibles.

**D'autres infos complémentaires sur le site dès le 13 avril.  
([compostelle-landes.org](http://compostelle-landes.org))**

**A CONSULTER ABSOLUMENT SI VOUS ETES INSCRITS**



## LA VOIE DU PUY EN VELAY DANS LES LANDES

Ça bouge à Aire ! Sainte Quitterie, patronne de l'Aquitaine fait partie des « saints céphalophores ». Elle est issue du peuple wisigoth, de religion arienne, qui a créé en 418 le « royaume wisigoth de Toulouse ». Ce royaume prendra fin avec la victoire de Clovis, à Vouillé, sur le wisigoth Alaric II.

Quitterie, princesse wisigothe, aurait été élevée dans la religion chrétienne à l'insu de sa famille. Lorsqu'on veut la marier à un prince wisigoth, elle refuse d'abjurer sa foi pour revenir à l'arianisme. Or ceci survient dans un contexte particulier : le règne du roi Euric (466-484) très arien, en lutte contre la religion chrétienne.

Le refus de Quitterie est jugé inacceptable. Elle s'enfuit mais est rejointe à Aire sur l'Adour par les troupes d'Euric par lesquelles elle est décapitée au bas de la colline du Mas.

A l'endroit de la décapitation, une source jaillit. Quitterie prend alors sa tête dans ses mains et la porte jusqu'en haut de la colline où une autre source jaillit et où on l'enterre.

De là naît un culte qui s'amplifiera lorsque l'église qui renferme le sarcophage de Sainte Quitterie deviendra halte sur le chemin vers Saint Jacques de Compostelle.

La source dans la crypte est supposée guérir des maux de la tête (yeux, folie, douleurs...).

Gilberte Pandard



# ACTUALITÉ des voies et des refuges



L'hiver nous quitte à peine que déjà les premiers pèlerins pointent leurs godillots. Nos refuges les attendent, nettoyés, achalandés, ils ont ouvert leurs portes mi février pour certains, mi mars pour d'autres, Miramont n'ouvrira que le 2 avril, si hospitalier disponible.

A quoi sert un refuge ? Il offre au pèlerin un toit, un lit, une douche une cuisine et parfois même un repas, tout cela est donativo (participation libre). Mais l'âme du refuge, c'est l'hospitalier(e). Il (elle) entretient mais surtout accueille le pèlerin, le réconforte quand il doute, l'aide dans le choix des étapes à venir, lui explique l'itinéraire du lendemain, rit avec lui et partage un instant de son Chemin. Dans certains refuges on (peut) prépare(r) et partage(r) le repas avec le pèlerin (voir \*).

Vous direz : « c'est bien d'être hospitalier ! » et vous l'avez compris, c'est un peu notre raison d'être quand nous ne sommes pas sur le Chemin.

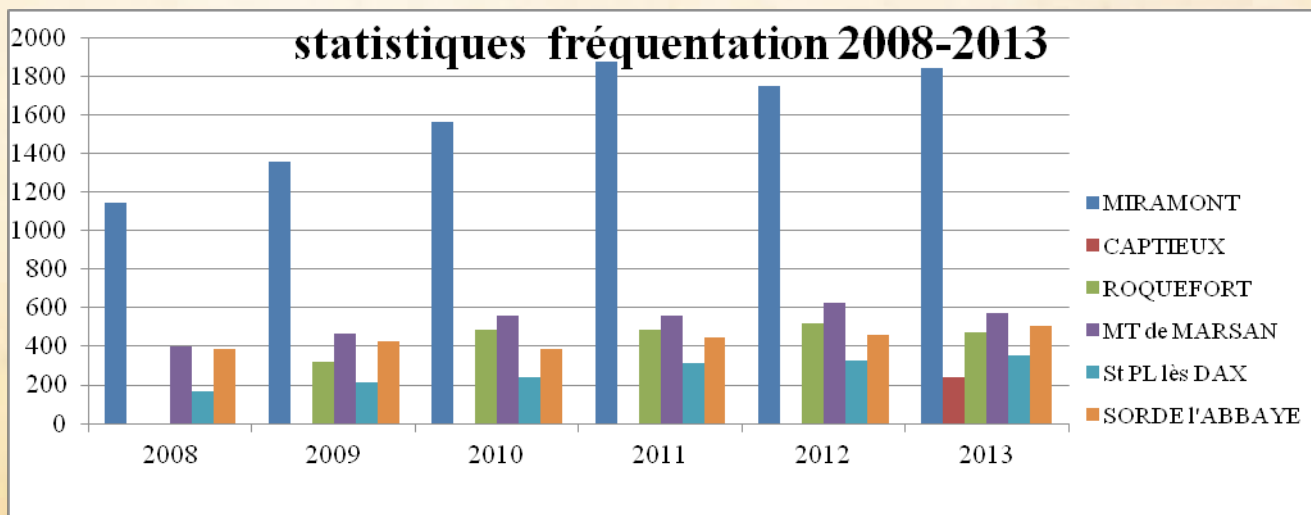
Un petit « hic » : nous gérons beaucoup de refuges (Miramont Sensacq\* sur la Voie du Puy, Roquefort\* et Mt de Marsan sur la Voie de Vézelay, St Paul lès Dax et Sorde l'Abbaye\* sur la Voie de Tours), et de ce fait nous devons être nombreux à nous en occuper. Si vous voulez tenter l'expérience, vous ne serez pas déçu(e)s.

## Les contacts :

Miramont (06 25 17 43 26), Roquefort (06 07 09 57 62) Mt de Marsan (06 81 67 25 33 ou 06 79 60 08 52) St Paul lès Dax et Sorde (06 30 75 80 30).

Les Voies : ce mois de mars nos équipes vérifient le balisage et vont entreprendre une uniformisation du marquage à partir d'avril.

Par ailleurs, et cerise sur ..., grâce aux mairies de Labouheyre, Luë, St Paul en Born et surtout Pontenx les Forges, nous permettrons aux pèlerins de rejoindre la Voie du Littoral en utilisant une « passerelle » Labouheyre- St Paul en Born et de dormir à Bouricos, lieu exceptionnel (merci les Amis de Bouricos), ceci dès que les autorisations seront obtenues.



# LA SAINT JACQUES A BOURICOS

## ENTRE LA VOIE DE TOURS ET LA VOIE DU LITTORAL LE 25/07/2014

### PROGRAMME PRÉVISIONNEL :

Rendez-vous à **09h00** à Saint Paul en Born pour le départ de la marche

**09h00 - 11h00** : Marche de Saint Paul en Born à Bouricos

**11h30** : Concert dans la Chapelle et Messe de la Saint Jacques

**12h30** : Vin d'Honneur et repas partagé

**14h30** : Après le repas une deuxième marche sera proposée entre Bouricos et Labouheyre

---

### Notre Saint Patron en honneur sur la voie du littoral

Jacques Lamothe notre ami pèlerin et maire sortant de Saint Paul en Born a offert à l'église de sa commune un Saint Jacques. Photo de la Bénédiction et de la statue en terre.



### Vers le 15 juin à la Chapelle de la plage de Tarnos

Une autre statue viendra compléter le patrimoine de cette voie

(infos sur notre site, en temps voulu rubrique : « tombée du ciel »)

## LES GORGES DU VERDON PORQUEROLLES ET L'ABBAYE DU VAR DU SAMEDI 27 SEPTEMBRE AU SAMEDI 4 OCTOBRE 2014



### **SAMEDI 27 :**

Arrivée, dîner et logement : gîte de deux personnes au village de vacances Léo Lagrange de Ramatuelle\* (à 400 m de la célèbre plage de PAMPELONE).  
\*Piscine et tennis

### **DIMANCHE 28 :**

Marché de Ramatuelle et depuis l'Escalet : Marche et Pique-Nique à la presqu'île de Cartaya, baignade, dîner et logement Léo/Ramatuelle.

### **LUNDI 29 :**

Car pour embarquement au Lavandou, Marche et Découverte de l'île de Porquerolles, pique-nique plage d'Argent retour au Lavandou, car et dîner et logement Léo/Ramatuelle.

### **MARDI 30 :**

Car pour les Gorges du Verdon : le Sentier Blanc- Martel au fond des gorges, boucle depuis le Point Sublime (marche de 5km se munir d'une lampe frontale, 150 m de dénivelé), pique-nique à l'aire du belvédère Samson, dîner et logement Léo/Ramatuelle.

### **MERCREDI 1er OCTOBRE :**

Car pour la visite guidée du musée de la Marine\*de la Citadelle de Saint-Tropez (2heures) pique nique plage de la Ponche, et marche jusqu' aux Salins, baignade, le car nous ramène pour le dîner et logement Léo/Ramatuelle.

### **JEUDI 2 :**

Car pour le cœur des Maures et la chartreuse de la Verne, marche et visite\*\*, Car pour Collobrières, cité du Marron, visite fabrique artisanale, dîner et logement Léo/Ramatuelle.

### **VENDREDI 3 :**

Visite guidée du musée de l'Annonciade à Saint-Tropez (« la couleur sous la lumière de l'Orient de Delacroix à Matisse») puis visite guidée de Saint-Tropez ou shopping, déjeuner au village vacances, marche et baignade à Bonne Terrasse, dîner et grande soirée d'au revoir Léo/Ramatuelle !

### **SAMEDI 4 :**

Après le petit déjeuner, départ avec le casse-croûte.

**PRIX DES 8 JOURS ET 7 NUITS EN PENSION COMPLETE + les 4 jours de transport en car + les visites des 3 musées (Citadelle, Chartreuse de la Verne, Annonciade) et le bateau 600€.**

**Pour confirmer 400€, solde à la Saint Jacques le 25 juillet.**

**Chèque à l'ordre de la Société landaise des amis de saint jacques  
adresser : Mikel Etxebarria 58 impasse du Puts 40440 ONDRES**

Attention : 30 places maximum, il y a déjà 22 pré-inscriptions ! au 10 fev 2014 !

\*\* Le séjour se déroule pendant les festivités et la course « Les Voiles de Saint-Tropez »

# LA VOIE MOZARABE

DU 2 AU 6 AVRIL 2014

Beaucoup ont ouvert de grands yeux quand nous avons parlé de notre projet de marcher sur le «Camino Mozarabe» car il n'est pas très connu. Et ceux qui disent le connaître le confondent souvent avec la Vía de la Plata. La voie mozarabe, d'environ 400kms, part de Grenade, passe par Cordoue et rejoint la Vía de la Plata à Merida. Surtout fréquentée au printemps, elle se développe apparemment très vite.

Jacques et moi avons marché fin septembre-début octobre, entre les grosses chaleurs de l'été et les pluies diluviennes de l'automne. Le temps fut clément : un peu de pluie et beaucoup de soleil. La chaleur ne fut pas éprouvante sauf les derniers jours (au-dessus de 30°). Nous n'avons pas rencontré beaucoup de pèlerins. Tout d'abord, arrivés à Grenade (c'est très facile en train), nous avons pris le temps de



visiter la ville et sa célèbre Alhambra dans ses dentelles de marbre. Pure merveille ! A Cordoue nous sommes restés deux jours parcourir la ville, admirer sa mosquée et quelques musées dont celui de la Tour de la Calahorra qui raconte l'époque où se côtoyaient dans l'harmonie et le respect, juifs, chrétiens et musulmans dans la splendeur

des XIème au XIIIème siècles. D'ailleurs, tout au long du chemin nous avons vu les traces de l'époque mauresque (tours de guet, châteaux dominant les villes...). L'histoire est bien présente.

Le chemin est magnifique. Il n'y a pas de grandes difficultés mais le plat existe peu. Ça grimpe et descend en permanence. Le paysage est splendide entre les collines couvertes d'oliviers, les grandes étendues plantées de chênes verts où paissent des troupeaux de moutons ou de vaches, les terres à blé labourées à cette saison, les montagnes majestueuses lorsque nous avons traversé la Sierra Morena. Des

villages se nichent dans les creux ou s'exposent à flanc de colline et l'ambiance andalouse des villes est pleine de charme. L'accueil des habitants est chaleureux. Très souvent, surtout dans les campagnes, ceux qui nous croisaient s'arrêtaient pour discuter avec nous. L'ambiance des bars est festive et bruyante. Les menus del día variés et en général délicieux. A Cordoue, nous sommes allés rendre visite aux sympathiques Amis du Chemin le jour de leur permanence. Ils nous ont joyeusement reçus et très bien renseignés.



Il n'existe pas de guide en français. Nous avons marché avec celui, anglais, d'Alison Raju et celui, espagnol, de l'Association jacquaire de Cordoue (guide très bien fait). Nous avons découpé nos étapes en fonction des hébergements possibles et de la météo. Le balisage est excellent et nous ne fûmes jamais en difficulté. Les gîtes ou refuges sont peu nombreux mais l'hôtellerie est bon marché (c'est quand même mieux de voyager à deux). Ce chemin nous a enchantés. N'hésitez pas à le suivre, il est superbe !

*Je me tiens à votre disposition pour tous renseignements.*  
*j.danigo@orange.fr*

*Autres contacts internet sur google :*

*asociacion amigos del camino de santiago en cordoba*

*Pour le guide d'Alison Raju : confraternity of st james*

Jacqueline Danigo





## LE CAMINO ARAGONES DU 15 AU 21 SEPTEMBRE 2014

### PROGRAMME :

#### Lundi 15 Septembre :

étape Canfranc - Jaca 19.5 KM \*

#### Mardi 16 Septembre :

étape Jaca - Santa Cilia par San Juan de la Peña 20 KM  
(logement à Ruesta)

#### Mercredi 17 Septembre :

étape Mianos - Ruesta 15 KM

#### Jeudi 18 Septembre :

étape Ruesta - Javier 22 KM \*

#### Vendredi 19 Septembre :

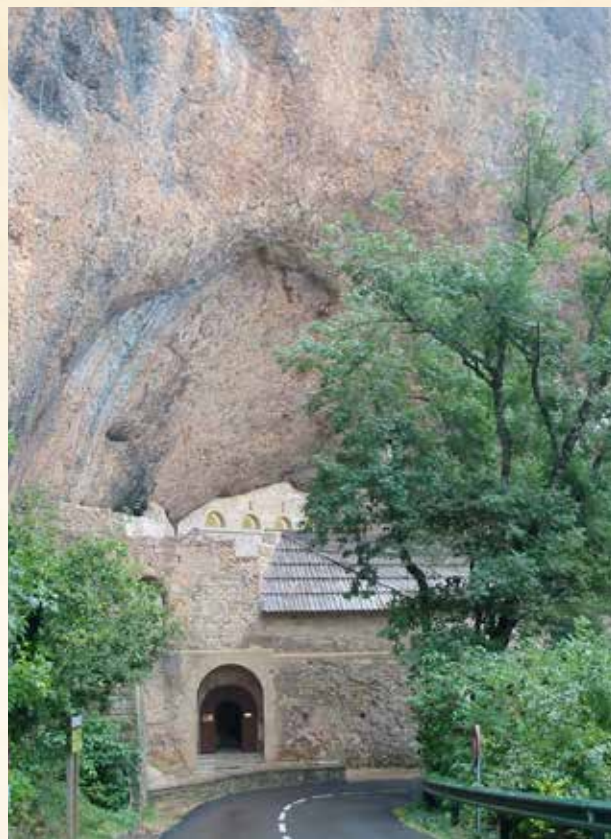
journée visite de Javier - Abbaye de Leyre et Sangüesa

#### Samedi 20 septembre :

étape Rocaforte - Monreal 23 KM

#### Dimanche 21 septembre :

étape Monreal - Eunate 23 KM



### INFORMATIONS :

Logements en refuge ou gîte, frais partagés

\*Nos partenaires espagnols nous aident à trouver le meilleur hébergement possible (Jaca - Javier notamment), les semaines qui nous séparent de cette escapade seront mises à profit pour affiner et enrichir cette sortie.

*Néanmoins pour nous permettre de faire une meilleure proposition nous vous demandons de vous inscrire auprès de Bernard ou Mikel avant la Saint Jacques (25 juillet).*

**Le programme définitif et chiffré paraîtra en temps sur notre site.**

# LE CASSE TÊTE DU PÉLERIN

## QUELLE EST DONC CETTE BELLE VOIE ?



1



2



3



4



5



6



7



8

---

### Guillaume Manier, pèlerin traverse l'Aquitaine en 1726

Il est parti du Nord de Paris au mois d'août

Le 27 septembre : départ de Bordeaux par Saint Genès, le pont de la Lances (Talence) puis Gradignan. Le Petit Bourdeaux, entrée des grandes Landes.

Le 28 : Le Barp, la Vignolle, Beliet, Lespitala (l'Hospitalet de Beliet) et coucher à Belin.

Le 29 : Murest, Lipostel (Lipostey).

Le 30 : il passe à la Basse (,) à Lafarines (Laharie) et dort à Lesperon.

Le 1<sup>o</sup> octobre : il passe à Talin (Taller) Gorberat (Gourbera), Erm (Herm) où il dort.

Le 2 Saint Paul : (on passe dessous le clocher rond de l'église) puis Dax où il couche dans le faubourg du Sabla rive droite de l'Adour (au nord de Dax).

Le 3 : Uers, Questamesse, Messe, la Rivière, Soumuse (Saubusse), St Jean de Marsacq, Sobrie (Saubrigues) puis St André (de Seignanx) où il dort.

Le 4 : St Martin de Lusignan (de Seignanx) et Bayonne.

Ensuite il passera par ? A suivre ...

Le retour est aussi intéressant : Bayonne, Dax, Ponton (entrée des petites Landes), Tartasse, Meillan, Campagne, Mon de Marcean, Rocqfort et Basacq (Bazas).

*L'orthographe est «d'époque».*

## LE 6 MARS 2014

Sur la voie du Puy en Velay... Le Père Sébastien IHIDOY, curé de Navarrenx durant 20 ans (1981-2001).

Figure emblématique du Chemin, on ne définit pas le Père IHIDOY, on le raconte ou plus précisément, il se raconte !

Ce sens aigu de l'accueil et de l'hospitalité, il l'a appris très jeune à Esterençuby auprès de ses cinq frères et sœurs observant ses parents, de pauvres fermiers, qui recueillaient, nourrissaient, réconfortaient ces républicains espagnols hirsutes, fuyant la guerre civile.



Il écoutait ce que disait ses parents : « Jendia, jendé\* » intraduisible en français, « tout homme est homme », ce sera la philosophie de sa vie ! Pour lui, l'un des grands intérêts du Chemin est de libérer les individus qui l'empruntent. « Il n'y a pas de condition sociale sur le Chemin, c'est un passage libérateur, car rien n'asservit l'homme qui marche. Plus on sort de soi (le soi de la culture, de l'éducation, de la famille, de la société) et plus on devient soi-même. Plus on allège son sac, sa vie, pour ne garder que l'essentiel, mieux on avance ! »

Dès lors la porte sera toujours grande ouverte à tous, à toutes les facettes de notre société qui se reflètent sur le Chemin comme dans un miroir grossissant !

Pour lui, accueillir est plus qu'un devoir, c'est une chance, un privilège ! A la question, ne faut-il pas distinguer les vrais et les faux pèlerins ? Il répond « qui peut juger ? »

« Permettons à chacun en faisant le Chemin de faire son Chemin ! Au-delà des motivations et des justifications que se donnent les pèlerins, qu'ont-ils dans le cœur, que se passe-t-il en cours de route ? Le pèlerin, qu'il soit croyant ou incroyant, préoccupé de découvertes culturelles ou de performances sportives, est d'abord un homme, un homme portant avec lui les rêves les plus fous comme les réalités les plus dures. Cet homme frappe à mon presbytère, il est mon frère. L'accueillir est une grâce, le comprendre un devoir, faire cœur avec lui source d'enrichissement mutuel ! »

De biens belles leçons de tolérance et de fraternité pour chacun de nous en charge de l'hospitalité dans nos accueils !

Son franc-parler le conduit à considérer l'accueil chrétien sur le Chemin : je voudrais que l'Eglise s'ouvre vers les Pèlerins, que les paroisses, prêtres et chrétiens, retrouvent l'accueil gratuit et sans jugement, l'Eglise reste en retrait, prisonnière de ses schémas, il n'y a pas de bons et de mauvais pèlerins, mais des hommes et femmes en marche en quête d'une nouvelle voie, d'une lumière, d'une étoile !

Merci Père IHIDOY pour vos nombreux témoignages et messages d'amour, d'espérance et d'humanité, les milliers de pèlerins qui ont eu le privilège de vous rencontrer, ne vous oublieront jamais !

P.L

NB : \*« Jendia, Jende » : « Tout homme est homme » est le titre du livre de Laurence Lacour, éditions Bayard.

# MARCHONS ENSEMBLE



**Nous emprunterons de vieux chemins, créés il y a fort longtemps pour certains.**

## AVRIL

**Dimanche 27 avril :** *la Jaja à Saint – Macaire. Gironde*  
\*/\*\*

## MAI

**Samedi 10 mai :** *de la Gironde aux Landes, voie de Vézelay. De Captieux à Bourriot-Bergonce.*

**Dimanche 11 mai :** *La Commanderie Templière de Bessaout, nettoyage annuel.*

*Possibilité de loger sur place à Chicoy. Programme détaillé sur le site.\* / \*\**

## JUIN

**Samedi 7 juin :** *Chemin de halage le long de l'Adour. A partir de Saubusse vers Bayonne.*

## JUILLET

**25 juillet :** *La Saint Jacques à Bouricos : voir page 6*

## SEPTEMBRE

**Deux Escapades hors des Landes :**

*Deux Escapades hors des Landes : voir page 7 et page 9.*

## OCTOBRE

**Dimanche 5 octobre :** *la quatrième édition de Sorde - Arancou avec nos amis des PA.*

**Samedi 18 octobre :** *Après l'entrée par la voie de Vézelay, nous emprunterons la « sortie » Hagetmau – Sault de Navailles et nous irons visiter Orthez.*

## NOVEMBRE

**Dimanche 23 novembre :** *Auch et les pépites de la voie d'Arles. (visite guidée)*

## DÉCEMBRE

**Samedi 13 décembre :** *Chez les Mousquetaires en Armagnac : Saint Justin, Labastide d'Armagnac, région aux excellents produits que nous goûterons... Peut être !*



**Et 2015 sera une autre année de balades, de découvertes, de rencontres ...**



## Solution aux jeux

Réponse : El Camino Aragonés

1 - Canfranc 2 - San Juan de la Peña 3 - Devinez ! 4 - Por el Camino  
5 - Undués de Lerda 6 - Sangüesa 7 - Monreal 8 - La Virgen de E ...

**Précisions sur notre site : [www.compostelle-landes.org](http://www.compostelle-landes.org)**

**\*\*Il faudra impérativement s'inscrire pour toutes les marches : Mikel 06 09 96 50 13 (etxebarriamikel153@yahoo.fr) et Bernard 06 30 75 80 30 (belber@orange.fr) Ils vous renseigneront aussi.**

**Rédaction :** Sylvie Cazaban – Jacqueline Danigo – Bernard Bellocq – Pierre Lacau – André Dubernet – Jean Pierre Morineau – Mikel Etxebarria  
**Photos :** Bernard Bellocq – Jacqueline Danigo – Francine & Mikel Etxebarria – Michel Redregoo – Danielle Idiart – Nicole Druésne – André Dubernet